Nikon UR-E3

Jp コンバータアダプタ
使用説明書

En **Lens Adapter**
Instruction Manual

De **Adapterring**
Bedienungsanleitung

Fr **Adaptateur d'objectif**
Manuel d'utilisation

Es **Adaptador de objetivo**
Manual de instrucciones

Nl **Lensadapter**
Gebruiksaanwijzing

It **Anello adattatore per obiettivo**
Manuale istruzioni

取り付け方/ Attaching the adapter/ Ansetzen des Adapters/ Fixer l'adaptateur/ Colocar el adaptador
De adapter bevestigen/ Montaggio dell'adattatore

1

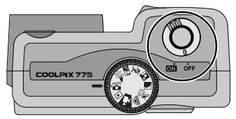
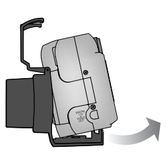


図1/Figure 1/Abbildung 1/Figure 1/Figura 1/Figuur 1/Figura 1

2

図2/Figure 2/Abbildung 2/Figure 2/Figura 2/Figuur 2/Figura 2

3



4

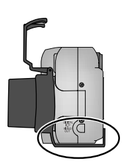


図3/Figure 3/Abbildung 3/Figure 3/Figura 3/Figuur 3/Figura 3　図4/Figure 4/Abbildung 4/Figure 4/Figura 4/Figuur 4/Figura 4

5

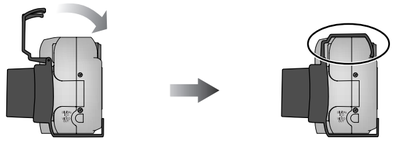


図5/Figure 5/Abbildung 5/Figure 5/Figura 5/Figuur 5/Figura 5

6

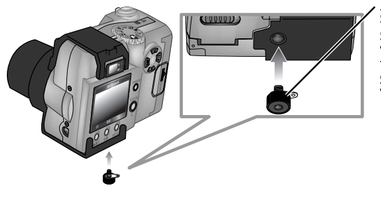
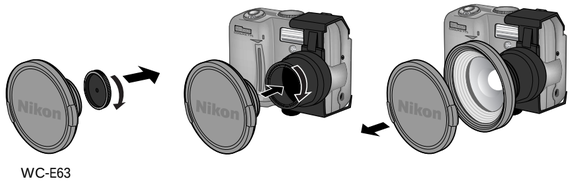


図6/Figure 6/Abbildung 6/Figure 6/Figura 6/Figuur 6/Figura 6

7



WC-E63

図7/Figure 7/Abbildung 7/Figure 7/Figura 7/Figuur 7/Figura 7

日本語

このたびはCOOLPIX775用コンバータアダプタUR-E3をお買い上げいただきありがとうございます。UR-E3は、デジタルカメラ**COOLPIX775専用のコンバータアダプタ**（以下、アダプタと呼びます）で、別売のコンバーターレンズ（ワイドコンバータ WC-E24 ／ WC-E63 および、テレコンバータ TC-E2）をカメラに取り付ける時に使用します。

安全上のご注意

ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。
この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用していただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。
お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。
表示と意味は次のようになっています。

⚠ 注意	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

絵表示の例

△ 記号は、注意（警告を含む）を促す内容を告げるものです。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。

⚠ 注意

⚠ 保管注意	製品は幼児の手の届かない所に置くこと ケガの原因になることがあります。

⚠ 保管注意	幼児の口に入る小さな付属品は、幼児の手の届かない所に置くこと 幼児の飲み込みの原因となります。 万一飲み込んだ場合は直ちに医師にご相談ください。

■ 本製品の使用上のご注意

注意

カメラに取り付けたり取り外す前に、必ずカメラ本体の電源を「OFF」にして、レンズがカメラに収納されていることを確認してください。

■ アダプタ UR-E3 の取り付け手順

1 カメラの電源が「OFF」になっていること、レンズがカメラに収納されていることを確認します（図１）。
2 アダプタの上部を開きます（図２）。
3 レンズの先端上部を、アダプタに差し込みます（図３）。
4 アダプタの底部を、手前に引きながらカメラの底部に、はめ込みます（図４）。
5 アダプタの上部を、ファインダの両側に、はめ込みます（図５）。
6 付属の止めネジ＊を、カメラの三脚穴にねじ込み、アダプタを固定します（図６）。
＊付属の止めネジは、紛失防止のため、ひも等でアダプタ底部にくくりつけることができます。
7 ご使用になるコンバータレンズを、アダプタ先端にねじ込み、固定します（図７）*。
＊イラストはワイドコンバータ WC-E63 を使用しています。

注意

コンバータレンズを無理にねじ込まないでください。アダプタが破損する恐れがあります。

注意

- アダプタを取り付けたり取り外す場合は、必ずカメラの電源が「OFF」になっていること、レンズがカメラに収納されていることを確認してから行ってください。
- COOLPIX775 では次の３種類のコンバータレンズのみがご使用になれます。これ以外の機器は、取り付けないでください。
使用できるコンバータの種類：　ワイドコンバータ WC-E24
ワイドコンバータ WC-E63
テレコンバータ TC-E2
- アダプタをカメラに取り付けたまま、カメラをストラップにぶら下げて持ち歩かないでください。アダプタの脱落、破損の原因となります。

■ コンバータレンズの使用方法（カメラ側の設定）

コンバータレンズを使用するときは、**液晶モニタを使用して**撮影します。

コンバータの種類	内蔵スピードライト	ズーム
ワイドコンバータ WC-E24 ／ WC-E63	発光禁止	ワイド端
テレコンバータ TC-E2	発光禁止	テレ端＊

＊テレコンバータ使用時は電子ズームもご使用になれます。

- スピードライト、赤目軽減ランプ / セルフタイマー表示ランプは、コンバータレンズにさえぎられますので、ご使用になれません。

重要

ズーム位置が適切でない場合は、画面の四隅が暗く（黒く）なる「ケラレ」が生じることがありますのでご注意ください。

■ アダプタ UR-E3 の取り外し手順

アダプタの取り付け手順の逆の動作を行います。

1 カメラの電源が「OFF」になっていること、レンズがカメラに収納されていることを確認します（図１）。
2 コンバータレンズを取り外し、カメラの三脚穴に固定した止めネジを取り外します。
3 アダプタの上部～下部の順にカメラから取り外します。

■ 仕様

寸法：　約54 mm（幅）× 67 mm（奥行き）× 71 mm（高さ）、28mm（アタッチメント径）
質量（重さ）：約20g

- 仕様、外観の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

English

Thank you for your purchase of a UR-3 Lens Adapter for the COOLPIX775. The adapter is for use **only with the COOLPIX775**, and allows you to attach lens converters to the camera. Compatible converters (wideangle converter WC-24 / WC-E63 and telephoto converter TC-E2) are sold separately.

Safety Precautions

To ensure proper operation, read this leaflet before using this product, and be sure to keep it where it can be seen by all those who use the product.

⚠ WARNING

Keep out of reach of children

Care should be taken to prevent infants from putting small parts of the product in their mouths. If any part of the product is inadvertently swallowed, medical attention should be sought immediately.

Using the adapter

✔ CAUTION

Before attaching or removing the adapter, always make sure that the camera is turned off and that the camera lens is stowed.

Attaching the adapter

1 Check that the camera is turned off, and that the camera lens is stowed (Figure 1).
2 Open the upper part of the adapter (Figure 2).
3 Insert the upper part of the camera lens into the adapter (Figure 3).
4 Pull the base of the adapter towards you, and attach it around the base of the camera (Figure 4).
5 Pull the upper part of the adapter down, so that it fits over the camera on either side of the viewfinder (Figure 5).
6 Insert the screw*, included with the adapter, into the tripod socket, and secure the adapter (Figure 6).
*To prevent the screw from being lost, it can be tied to the bottom of the adapter with some string (not included).
7 Attach the desired lens converter to the front of the adapter* (Figure 7).
*The illustration shows the WC-E63 as an example.

✔CAUTION

Do not force lens converters into the adapter. You may damage the adapter.

✔CAUTION

When attaching or removing the adapter, always make sure that the camera is turned off and that the camera lens is not extended.

Attach only those lens converters listed below:
Wideangle converter WC-24
Wideangle converter WC-E63
Telephoto converter TC-E2
Do not attempt to attach any other lens converters.

Do not walk holding the camera by the camera strap with the adapter still attached to the camera. The adapter may be damaged if it falls from the camera.

Camera settings when using lens converters

Use the LCD monitor (not the viewfinder) to take your pictures.

Converter	Internal Speedlight	Zoom
Wideangle converter WC-24 / WC-E63	Off	Wide position
Telephoto converter TC-E2	Off	Telephoto position*

* Digital zoom can be used with the telephoto converter.

The speedlight, red-eye reduction lamp and self-timer lamp are obstructed by the lens converter and can not be used.

✔IMPORTANT

Note that if the camera zoom is not in the correct position when using a telephoto lens, the corners of the image may become dark.

Removing the adapter

(To remove the adapter, perform the opposite operations to those performed when attaching the adapter)

1 Check that the camera is off, and that the lens is stowed.
2 Remove the converter lens, and remove the screw from the tripod socket.
3 Unhook the upper part of the adapter from either side of the viewfinder, then remove the adapter from the base of the camera.

Specification

Dimensions: 54 mm (width) x 67 mm (depth) x 71 mm (height), 28mm (aperture diameter)
Weight: 20 g

Improvements to this product may result in unannounced changes to specifications and external appearance.

Deutsch

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in Nikon-Produkte. Der Adapter UR-3 erlaubt es Ihnen, Objektivkonverter an die COOLPIX 775 anzusetzen. Bitte beachten Sie, dass der Adapter **nur für die COOLPIX 775** verwendet werden kann. Kompatible Objektivkonverter (Weitwinkel-Konverter WC-24/WC-E63 und Telekonverter TC-E2) sind als Zubehör separat erhältlich.

Sicherheitshinweise

Um eine einwandfreie Funktion des Geräts sicher zu stellen, lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Adapters sorgfältig und bewahren Sie sie an einer leicht zugänglichen Stelle auf.

⚠ WARNHINWEIS

Halten Sie den Adapter von Kindern fern

Bitte achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile des Adapters in den Mund stecken. Sollte ein Teil versehentlich verschluckt werden, ist umgehend ärztliche Hilfe erforderlich.

Verwendung des Adapters

✔Achtung

Bevor Sie den Adapter an der Kamera ansetzen oder von ihr abnehmen, stellen Sie sicher, dass die Kamera ausgeschaltet und das Objektiv ganz eingefahren ist.

Ansetzen des Adapters

1 Prüfen Sie, ob die Kamera ausgeschaltet und das Objektiv ganz eingefahren ist (Abbildung 1).
2 Klappen Sie den oberen Teil des Adapters nach vorne (Abbildung 2).
3 Führen Sie das Objektiv mit seiner Oberkante in den Adapter ein (Abbildung 3).
4 Ziehen Sie die untere Lasche des Adapters auf sich zu und legen Sie sie um den Kameraboden (Abbildung 4).
5 Klappen Sie die obere Lasche des Adapters herunter, so dass sie über der Kameraoberseite liegt und das Sucherokular ab beiden Seiten umschließt (Abbildung 5).
6 Drehen Sie die mitgelieferte Schraube* in das Stativgewinde uns sichern Sie so den Adapter (Abbildung 6).
* Um die Schraube vor Verlust zu schützen, kann sie am Adapterboden mit einer Schnur gesichert werden (nicht im Lieferumfang).
7 Schrauben Sie den gewählten Objektivkonverter vorn in den Adapter ein*(Abbildung 7).
* Die Abbildung zeigt als Beispiel den Weitwinkel-Konverter WC-E63.

✔Achtung

Schrauben Sie niemals Objektivkonverter mit Gewalt in den Adapter ein, sie könnten ihn beschädigen.

✔Achtung

Bevor Sie den Adapter an der Kamera ansetzen oder von ihr abnehmen, stellen Sie sicher, dass die Kamera ausgeschaltet und das Objektiv ganz eingefahren ist.

Verwenden Sie ausschließlich die unter aufgeführten Konverter:
Weitwinkel-Konverter WC-24
Weitwinkel-Konverter WC-E63
Telekonverter TC-E2
Versuchen Sie nicht andere Konverter einzusetzen.

Halten Sie beim Gehen die Kamera nicht am Kameratrageriemen, wenn der Adapter an der Kamera sitzt. Er könnte beschädigt werden, wenn er von der Kamera herunterfällt.

Kameraeinstellungen mit Objektivkonvertern

Nutzen Sie zum Fotografieren den LCD-Monitor (nicht den optischen Sucher).

Konverter	Internes Blitzgerät	Zoom-Position
Weitwinkel-Konverter WC-24 / WC-E63	Aus	Weitwinkelposition
Telekonverter TC-E2	Aus	Teleposition*

* Das Digitalzoom kann zusammen mit dem Telekonverter verwendet werden.

Blitzgerät, Lampe zur Rote-Augen-Reduzierung und Selbstauslöserlampe werden vom Objektivkonverter verdeckt und können nicht genutzt werden.

✔Wichtig

Beachten Sie bitte, dass die Bildecken abdunkeln können, wenn Sie einen Telekonverter verwenden und das Objektiv sich nicht in der richtigen Zoom-Position befindet.

Abnehmen des Adapters

(Zum Abnehmen des Adapters gehen Sie in der umgekehrten Reihenfolge vor, wie beim Ansetzen des Adapters)

1 Prüfen Sie, ob die Kamera ausgeschaltet und das Objektiv ganz eingefahren ist.
2 Schrauben Sie den Objektiv-Konverter ab und entfernen Sie die Schraube aus dem Stativgewinde.
3 Haken Sie den oberen Teil des Adapters an beiden Seiten des Sucherokulars aus und lösen Sie dann den Adapter vom Kameraboden.

Spezifikationen

Abmessungen: 54 mm (B) x 67 mm (T) x 71 mm (H), 28 mm (Durchmesser)
Gewicht: 20 g

Änderungen der technischen Daten und des Produktdesigns im Sinne des technischen Fortschritts vorbehalten.